1. お客さんとの会話

- o <u>お客さんがお店に入ってきた時</u>
 - ID の確認が必要だと思われる場合
 - お客さんの様子がおかしいとき
 - 子供だなとあからさまにわかる場合
 - 裸足、上半身裸、水着しか着けていないお客さんへ
 - ID 確認後未成年だった場合、ID を持っていない場合など入店を断る場合
 - 何名様か確認する
 - 予約しているか確認する
 - 席に案内する (席が空いている場合)
 - 席に案内する (席が空いていない場合)
 - まだ開店していない場合・もう閉店している場合
 - お客さんによくきかれること
- メニューを渡す
- オーダーを取る
 - お客さんが座っているテーブルでオーダーを取る場合
 - お客さんのオーダーをカウンターで受ける場合
 - 飲み物のオーダーを取る
 - メインのオーダーを取る
 - デザートのオーダーを取る
 - 他に注文があるかきく
 - 注文されたものがない、置いてない、切らしている場合
 - 時間がかかることを伝える
 - ラストオーダーについて
 - お客さんによくきかれること
- 食事を運ぶ
- o <u>お客さんのお食事中</u>
- グラスやお皿を下げる
- o <u>お会計</u>
 - お客さんのお会計をカウンターで受ける場合
 - 支払いをカードで受ける場合
 - お客さんのお会計をテーブルで受ける場合
 - お客さんからよくきかれること

- お客さんからの苦情処理
 - サービスや注文についての苦情
 - 食べ物や飲み物についての苦情
 - 会計についての苦情
 - 他のお客さんについての苦情
 - その他の苦情
- お客さんに注意する
- 2. スタッフとの会話
 - バースタッフとの会話
 - キッチンスタッフとの会話
 - フロアスタッフとの会話
 - マネージャーとの会話
- 3. その他の人との会話
 - 業者さんとの会話
 - スタッフの知人

おきゃくさんとのかいわ

おきゃくさんがおみせに入ってきたとき、

フロアスタッフ おきゃくさん

ID の確認が必要だと思われる場合

ID を見せていただいてもよろしいですか?

- Do you mind if I see your ID?
- May I see your ID?

ID はお持ちですか?

- Have you got ID?
- Do you guys have ID?

アルコールを扱っているお店では、未成年だけでお店にやってくるお客さん、 未成年でなくても ID を持っていないお客さんは入店が許可されませんから必ず ID の確認をしましょう。

いいですよ。はいどうぞ。

- Yes, sure. Here you are.
- I don't have ID.

ID は持っていません。

お客さんの様子がおかしいとき

こんばんは。少々お待ちいただけますか?

• Good evening, sir. Could you wait a few minutes, please? お客さんがかなり酔っ払っていたり、少しでも様子がおかしいなと思った場合は速やかに マネージャーに知らせましょう。

子供だなとあからさまにわかる場合

両親と一緒に来たのかな?

Hi, did you come here with your parents?あなたの両親はどこにいるの?

• Where are your parents?

子供だけでお店に入ってきて、両親が後から来る場合があるので子供達の 両親が どこにいるか確認しましょう。

裸足、上半身裸、水着しか着けていないないお客さんへ

すみませんが、上着の着用をお願いします。 そうでないとあなたの入店を許可できません。

 Excuse me, please put on your shirt, otherwise we can not allow you in.

すみませんが、靴をはいていただけますか?

• Excuse me, please put on your shoes.

すみませんが、上着の着用をお願いします。 靴をはくのと上着を着るのは法律で 決められていますよ。

 Excuse me, please put on some clothes, shoes and shirt as it is required by law.

日本では信じられないかもしれませんが、こういうお客さん、けっこういます。 履物や 上着を着用していないお客さんは入店お断りのお店がかなりあります。

ID 確認後未成年だった場合、ID を持っていない場合など入店を断る場合

ごめんなさい。飲み物を出したりできません。

• Sorry I can not serve you.

ID は必ず持参してください。入店許可はできません。

• You must have ID. You're not allowed to in.

てんいん、フロアスタッフ

おきゃくさん

なんめいさまか、かくにんする

なんめいさま ですか? Hello, how are you? How many? Excuse me, how many people? Excuse me, how many do you have? みなさま、ごいっしょ ですか? Hello, are you guys in the same group? Hello, are you all together?

お2人ですか? Hello, table for two?

ぜんいんで、なんめいさま ですか? Hi, how are you? How many are in your party? Good evening sir,

how many people are there in your group? Good afternoon, how many of you?

ふたりです。 Two.

ちょうど 2 人 です。 Just two.

わたしたち 2 人 です。 There are two of us.
2 人ようのテーブル、おねがい します。 A table for two, please.

おとな 2 人、こども 2 人 です。 Two adults, two kids. いま 2 人だけど、わたしのともだちが、あとで、 ひとり きます。 Two people now but a friend of mine comes later.

今、私たち 2 人 だけど、あとで、よにん、来ます。 There are two of us now but another 4 people join us later.

よやく しているか、 かくにんする

よやくは、していますか? Do you have a reservation?

はい、よやくしています。なまえは チャラ です。Yes I have. My name is Cyara.

はい、8 じに 予約して います。名前は チャラです。Yes, I have a reservation at eight. My name is Cyara. いいえ、予約していません。 No I haven't. いいえ、予約してません。 2 人ですが、せき、あいてますか? No, I haven't. Do you have a table for two?

せきにあんないする (せきがあいているばあい)

お客さんに 好きな席に 座っていいことを 伝える

おこのみのせきに、 すわっても、 よろしいですよ。 You can take a seat wherever you like. Please take any table you like.

お客さんに 好みの席は あるか きく

おくがいと しつがい、どちらの席が よろしい ですか? Would you like to take a seat outside or inside?

まどがわの席が よろしいですか? Would you like to take a window seat? お客さんに こちらが 指定した席で いいか 確認する

あそこの席で よろしい ですか? Would you like to take a seat at that table? Is that table ok for you? Will this table be ok?

お客さんに 席まで ついてきて 欲しい場合

こちらへ どうぞ。Please follow me. Would you follow me, please? This way, please. Could you come this way, please?

おくがいのせきに すわっても、いいですか? Can we have a table outside?

しつないの せきに すわっても、いいですか?Can I take a seat inside?

どこに座っても、いいですか? Can we take a seat anywhere?

まどがわの席に 座っても いいですか? Can I take a table by the window?

あそこの席に 座って いいですか? Can I grab that table over there?

うえのかいにある 席に、座って いいですか? Can we take a seat upstairs?

ここに 座っても、かまい ませんか? Do you mind if I sit here?

ここに座っても いいですか? Is here ok?

せきに あんないする (席 seki が 空 a いてない 場合 ba-ai)

お客さんに満席であることを伝える

申 mou し訳 wake ありませんが、満席 man-seki に なっております。

We are sorry, all our tables are taken. Unfortunately, all our tables are full at the moment. Sorry, all our tables are already booked. We are sorry, there is no table available now.

申 mou し訳 wake ありませんが、お待 ma ちに なって いただくことに なります。 Sorry, you may have to wait for a while.

先客 sen-kyaku が おります。 There are a few people ahead of you right now.

すみませんが、その席は 空いて おりません。 Sorry, this seat is taken.

お客 kyaku さんに 待 ma つかどうか 確認 kaku-nin する

お待 ma ち 頂 itada くことに なります。We will have to ask you to wait.
しばらく お待ち 頂くことに なります。 You may have to wait for a while.
お待 ma ち いただけますか? Do you mind waiting?

ここで しばらく お待ち いただけ ますか? Could you wait here for a moment?

ここで 15 分くらい お待ち いただけ ますか? Can you wait here for about fifteen minutes?

お客 kyaku さんに 同席 dou-seki でも いいか 確認 kaku-nin する 他 hoka の お客 kyaku さんと 同 ona じテーブルでも よろしい でしょうか? Would you mind sharing a table with someone else?

あちらの 女性 jo-sei と 同 ona じテーブルでも よろしいでしょうか?Would you mind sharing a table with that lady?

お客 kyaku さんに 別々betsu-betsu の 席 seki に なっても いいか 確認 kaku-nin する

別々betsu-betsu の 席 seki に なってしまいますが、よろしいでしょうか? Would you mind sitting separately?

ただいま 10 名様用 mei-sama-you の テーブルを, ご用意 you-i する ことが できません。ここと あそこの 別々 betsu-betsu の 席 seki に なってしまいますが よろしいでしょうか? We'll not be able to make a table for ten at the moment. Would you mind sitting separately here and there?

お客 kyaku さんに 待 ma ち時間 ji-kan が どのくらいか 伝 tsuta える 15分 hun くらい です。About fifteen minutes.

5分 hun から 10分 pun くらい です。 Around five to ten minutes. 20分 pun か そこらの 待 ma ち時間 ji-kan に なります。 There is a wait time of about twenty minutes or so.

どれくらい 待 ma ちますか? How long a wait?
How long is the wait? For how long?
どれくらい 待 ma たなくては いけませんか? How
long should we wait? How long do we have to
wait?

じゃあ、待ちます。 OK, we'll wait.

じゃあ、ここで 待 ma っても いいですか。 All right, can we wait here?

残念 zan-nen だけど、またに します。 ありがとう。 Sorry, we have no time to wait. Thanks. えーと、それでは 別 betsu のレストラン 探 saga してみます。ありがとう。 Well, we'll try another restaurant then. Thanks.

え~、本当 hon-to? 電車 den-sha, 乗 no らなくちゃならないから そんなに待 ma て ないんだよね。
Ah, really? We can't wait for long we have to catch a train.

お客さんに,名前 na-mae を 呼 yo ぶまで 席 seki に 座 suwaって 待つよう, 伝 tsuta える。

お名前を お呼 yo び するまで, そこの椅子 i-su に, 腰掛 koshi-ka けて, お 待 ma ちください。Please take a seat here until your name is called.

Please have a seat here I'll call you when your table is ready.

お客 kyaku さんに, 席 seki に 案内 an-nai するまで, 待 ma つよう, 伝 tsuta える。

お席 seki に, ご案内 an-nai するまで, お待ちください。 Please wait to be seated.

列 retsuに 並 nara んで、お待ちください。You have to wait in line.Would you mind waiting in line?Would you mind waiting in the queue?Would you mind waiting your turn in queue?

一列 ichi-retsu に, 並 nara んで, お待 ma ちください。Would you mind waiting in a queue?

まだ開店 kai-ten していない場合 ba-ai・もう 閉店 hei-ten している場合 ba-ai

まだ 開店 kai-ten しておりません。 We are not open yet.

12 時 ji に 開店 kai-ten します。We are open at twelve o'clock.

5分 hun 以内 i-nai に 開店 kai-ten します。We are open in five minutes.

もうすぐ 閉店 hei-ten します。We are going to close soon.Our till will close soon.Our kitchen is going to close soon.

開店 hei-ten しました。We are already closed. Our till is closed.

Our kitchen is closed.

10 時に閉店しました。 We are closed at ten o'clock.

お客さんに よくきかれること

子供用 ko-domo-you の椅子 i-su など について

子供用 ko-domo-you の 椅子 i-su は, ありますか? Do you have a high chair? Do you have a booster seat?

塗 nu り絵 e は, ありますか? Do you have a colouring book? 子供用のメニューはありますか? Do you have a kids menu?

喫煙 kitsu-en 場所 ba-sho について

タバコが 吸 su える場所 ba-sho は ありますか? Do you have a smoking area?

屋外 oku-gai の 席 seki で タバコは 吸 su えますか? Can we smoke outside?

トイレについて

お手洗 te-ara いを, お借 ka りして よろしいでしょうか? Do you mind if I use your bathroom?

子供用の椅子などについて

はい、あります。お持 mo ち しますね。 Yes, we have. I'll bring it for you. Yes, we have. I'll bring it right away.

すみませんが置 o いていません。 Sorry we don't have any.

喫煙 kitsu-en 場所 ba-sho について

喫煙 kitsu-en 場所 ba-sho は ありません。We don't have any smoking areas.

店内 ten-nai で 喫煙 kitsu-en できる 場所 ba-sho は ありません。 Sorry, there is nowhere to smoke in the restaurant.

お客 kyaku さんの 喫煙 kitsu-en は 許可 kyo-ka

化粧室 ke-shou-shitsu を お借 ka りして よろしいでしょうか? Could I use your ladies?

トイレを借 ka りても、いいですか? Can I use the loo? お手洗 te-ara いは、 どこに ありますか? Where is the restroom? エレベーターについて

エレベーターは ありますか? Do you have a lift?

エレベーターは 使用 shi-you できますか? Can we use the lift?

レストランの開店 kai-ten 時間 ji-kan について

まだ 開aいて いますか? Are you still open?

何時 nan-ji に お店 mise を 閉 shi めますか? What time do you close? 予約 yo-yaku について

予約 yo-yaku できますか? Can I make a reservation? 予約 yo-yaku する 必要 hitsu-you は ありますか? Do we need a reservation?

予約しなければ なりませんか? Do we have to make reservation? ファンクションについて

今日 kyou の 夜 yoru、 ファンクションはありますか? Do you have a function tonight?

ファンクションの 予約 yo-yaku を したいのですが、マネージャーと お話 hanashi できますか? I'd like to book a function. Could I talk with a manager?

BYO かどうか

カードについて

BYO のレストランですか? BYO restaurant?
(お酒 sake を 扱 atsuka える) ライセンスがある レストランですか, それとも,
BYO のレストランですか? Is it licensed restaurant or BYO?
持参 ji-ann した ワインは 飲 no めますか? Can we drink our own wine?

エフトポスは 使 tsuka え ますか? Do you take eftpos? クレジットカードは 使 tsuka え ますか? Do you take credit card? クーポン券 kn は 使 tsuka え ますか? Can I use this voucher? お客さんの友人 yu-jin、知人 chi-jin について

友達 tomo-dachi が 来 ku るのですが、 ちょっとここで, 待 maっていても, いいですか? My friends are coming soon. Can I wait here for a while? 友達 too-dachi を 探 saga して いるのですが、店内 ten-nai に いるかもしれないので, 見 mi ても いいですか?Hi, I'm looking for my friend. Could I come in for a look-around?

友達 tomo-dachi が ここで 働 hatara いて いるのですが、 中 naka に 入 ha-i っても いいですか? Hi, my friend is working here. Can I come in? チャラの 友達 tomo-dachi なんだけど、 今日 kyou は 働 hatara いて ますか? Hi, I'm Cyara's friend. Is she working today?

されて いません。Customers are not allowed to smoke in the restaurant.

コートヤード(中庭)naka-niwa に 喫煙 kitsu-en 場所 ba-sho が あります。 We have a smoking area in the courtyard.

トイレについて

BYO について

alcoholic beverages.

いいですよ。 Sure. No worries. いいですよ。あそこにありますよ。 Sure. Just over there.

すみませんが、お客様 kyaku-sama 以外 i-gai の ご使用 shi-you は ご遠慮 en-ryo 願 nega い ます。 Sorry, bathrooms are for customers only. 予約 yo-yaku について

はい、できますよ。 何時 nan-ji が よろしいですか? Yes, you can. For what time? すみませんが、予約 yo-yaku は, 受 u け付 tsu けて いません。 Sorry we don't make any reservations.

調 shira べるまで 待 ma ってもらいたい

少々shou-shou お待 ma ちください。 One moment, please. One seconds, please. Wait a moment, please. Just a moment, please. Could you wait for a moment, please?

当店 tou-ten は BYO レストランです。アルコールの 持 mo ち込 ko みには,栓 sen 抜 nu き料 ryou は いただいて おりません。 We are a BYO restaurant. We do not charge corkage on

当店 tou-ten は ライセンスのある レストランです。 ワインの 持 mo ち込 ko みを 許可 kyo-ka しております。ワイン 1 本 pon につき 10 ドルの 栓 sen 抜 nu き料 ryou を いただいております。 We are a licensed restaurant. Wine is available by the glass. We charge a corkage fee of ten dollers per bottle.

当店 tou-ten は ライセンスのある レストランですが、ワインの持 mo ち込 ko みを 許可 kyo-ka しております。 お一人様 hi-tori-sama につき 3ドルの栓 sen 抜 nu き料 ryou を いただいております。

We are a licensed restaurant and also you can drink your own wine as well. We charge a corkage fee of three dollars per person. 当店 tou-ten は ライセンスのある レストランです。 BYO は 許可 kyo-ka しておりません。 We are a licensed restaurant. BYO is not available.

メニューを渡す

フロアスタッフ	お客さん
メニューを ご覧 ranに なりますか?Would you like	
to see a menu?	はい、お願 nega いします。Yes, please.
こちらが メニューで ございます。Here is our menu.	いいえ、けっこうです。No, thanks.No, I'm fine.
Here are your menus.	
お決 ki まりに なりましたら お知 shi らせ ください。	通常 tsu-jou のレストランにはあるだろうと,思 omo われる飲 no み物 mono(コーヒ
Please let me know when you have decided.	ーなど)だけを, 注文 chu-mon したいお客 kyaku さんや, 注文 chu-mon がすで
お決 ki まりの 頃 koroに お伺 ukaga い いたします。	に決 ki まっている常連 jou-ren のお客 kyaku さんだと、メニューはいらないと, 断
I'll be back in a few minutes to take your order.	kotowa ってきます。
I'll return in a moment to take your order.	
お客さん	フロアスタッフ
お客さん メニューを 見 mi せて いただけますか?	フロアスタッフ
	プロアスタッフ
メニューを 見 mi せて いただけますか?	
メニューを 見 mi せて いただけますか? Can I have a menu, please? Excuse me, may I	ただいま お持 mo ち いたします。Right away.
メニューを 見 mi せて いただけますか? Can I have a menu, please? Excuse me, may I have a menu, please?	
メニューを 見 mi せて いただけますか? Can I have a menu, please? Excuse me, may I have a menu, please? スペシャルメニューはありますか?Do you have a	ただいま お持 mo ち いたします。Right away. さあ どうぞ。Sure, here you are.Sure, here you go.
メニューを 見 mi せて いただけますか? Can I have a menu, please? Excuse me, may I have a menu, please? スペシャルメニューはありますか?Do you have a special menu?	ただいま お持 mo ち いたします。Right away. さあ どうぞ。Sure, here you are.Sure, here you go. ありますよ。そこの 上 ue に あるボードに スペシャルメニューが 書 ka いて あり
メニューを 見 mi せて いただけますか? Can I have a menu, please? Excuse me, may I have a menu, please? スペシャルメニューはありますか?Do you have a special menu? キッズメニューはありますか?Do you have a kids	ただいま お持 mo ち いたします。Right away. さあ どうぞ。Sure, here you are.Sure, here you go. ありますよ。そこの 上 ue に あるボードに スペシャルメニューが 書 ka いて あり

オーダーを取る

フロアスタッフ	お客さん
お客 kyaku さんが 座 suwa っている テーブルで オーダーを 取 to る 場合 ba-ai	
ご注文 chu-mon は 何 naniに なさいますか?May I take your order?Can I take your order?	注文 chu-mon が 決 ki まっている
ご注文 chu-mon は お決 ki まり ですか?Are you ready to order?Are you ready to order yet?Have you decided? Have you decided what you are having?	場合 ba-ai 注文 chu-mon, お願 nega い しま す。 I'd like to order.
皆 mina さんの ご注文 chu-mon は お決 ki まり ですか? Has everyone decided?	決 ki まり ました。 I'm ready to order.
お決 ki まりに なるまで, もう少々shou-shou, お時間 ji-kan が 必要 hitsu-you ですか?Do you need a few more minutes with the menus?	Yes, I'm ready. だいたい 決 ki まり ました。Yes,

I'm almost ready. フィッシュアンドチップスにします。 Yes, I'll have the fish and chps. コーラを ー hito つください。Yes, I'll have a glass of coke. ガーリックブレッドを スターターに、サ ーモンを メインで お願 nega い しま す。Yes, I'll have the garlic bread for starters and then salmon for main. 注文が まだ 決まって いない 場合 もう 少 suko し, 時間 ji-kan, も らえますか? Could I have a few minutes? 5分 hun したら, また 来 ki て くれ る?

Can you come back in 5 minutes?

もう少 suko し, 時間 ji-kan が, か かります。We'd like a little longer, please.

Just a moment, I need a little more time.

まだ 決 ki まって いません。No, we are not ready yet.No, I am not ready yet.I haven't decided yet.

決 ki められ ないんだけど、何 nan か いいアドバイス ある? We really can't decide. Can you advise us?

お客さんのオーダーをカウンターで受 u ける場合 ba-ai(ファーストフード、フードコート、ビストロレストラン、パブなど)

いらっしゃいませ。 May I help you? Can I help you? How can I help you?

何 nani がよろしいでしょうか? What would you like?What would you like to have?

何 nani がよろしいでしょうか?の別 betsu の言 i い方 kata

Are you rightAre you all right?What are you after?Mate, are you right? (オージー男性 dan-sei がよく使 tsuka う言葉 koto-ba。) Aussie OZ Right mate? (オージー男性

チーズバーガーをください。I'd like to have a cheese burger.
B.L.T サンドイッチと ラテをください。
Could I get a B.L.T sandwich and a latte?
ビーフバーガーが いいんですが、チップスの 代わりに マッシュに して

dan-sei がよく使 tsuka う言葉 koto-ba。)	もらえますか?
	Can I have a beef burger but I want to have the mash instead chips?
	バーボンコークをください。
	Can I have a bourbon with coke?
	(ボウル 1 杯 i-ppai の)チップスを ください。Can I get a bowl of chips? カルボナーラをください。 Yes, I'll have the carbonara.
飲 no み物 mono のオーダーを取 to る	,
お飲 no み物 mono は、いかが いたしましょうか?What kind of drink would you like?Would you like anything to drink?Would you like anything to drink with your meal?Would you care for something to drink?Anything to drink? お待 ma ちに なっている 間 aida,お飲 no み物 mono は いかが ですか?Could I get you a drink while you are waiting? コーヒーは いつ お持 mo ち しますか?食事 shoku-ji の 前 mae が よろしいですか? 後 ato が よろしい ですか?When would you like to have your coffee? Before the meal? Or after the meal?	コーラ。A coke カールトンを,スクーナーで。A schooner of Carlton 紅茶 kou-cha をください。Can I have a cup of tea? お水 mizu を,ピッチャーでくださ い。Can I have just a jug water? ワインリストを 見 mi せて もらっても いいですか?Can I see the wine list? オレンジジュースと お水 mizuを 1 杯 i-ppaiください。I'll have a orange juice and a glass of water?
前菜 zen-sai のオーダーを取 to る	
前菜 zen-sai は,何 nani に なさいますか?Would you like to have anything for an entree?What will you have as a starter?	
メインのオーダーを取 to る	
メインは何 nan になさいますか?	
What would you like for the main course?	
What will you have as a main course?	
デザートのオーダーを取 to る	
デザートは 何 naniに なさいますか?What would you like for dessert? デザートはいかがですか? Would you like some dessert?	
他に注文があるかきく	

他 hokaに 何 naniか ご注文 chu-monは ございますか? Can I get you anything else? May I get you anything else? May I get you something else? Is there anything else I can get you?

いいえ、けっこう です。No, I'm fine thanks.

いいえ、それだけ です。No, that's all.

フィンガーボールを いただけ ますか? Can I have a finger bowl? お皿saraを 2枚 ma-I いただけますか? Can we have two extra plates?

ソースを もう少 suko し いただけ ますか?Can I have extra sauce? お水 mizu を もう少 suko し いた だけ ますか? Could I have some more water? フラットホワイトを もう 1 杯 i-ppai いただけますか?Could I have another flat white?

注文 chu-mon されたものがない、置 o いてない、切 ki らしている場合 ba-ai

申 mou し訳 wake ありませんが、今日 kyou は, 海老 e-bi を, 切 ki らして います。 I'm sorry, the fresh prawns are off the menu today.

申 mou し訳 wake ありませんが、スキムミルクを、切 ki らして います。 I'm sorry, we are out of skim milk.

申 mou し訳 wake ありませんが, マッドケーキは 売 u り切 ki れて しまいました。I'm sorry, the mud cake is finished.

申 mou し訳 wake ありませんが、ソイミルクは 置 o いて いません。 I'm sorry, we don't have soy milk. I'm sorry, we don't have it.

申し訳ありませんが, 今夜 kon-ya は 売 u り切 ki れて しまいました。 I'm sorry, we're sold out tonight.

時間 ji-kan が かかることを 伝 tsuta える

ウェルダンのステーキは 通常 tsu-jou 15 分 hun 以上 i-jou, かかるのですが よろしいでしょうか? Well done steak usually takes over fifteen minutes to cook. Is that ok for you? 当店 tou-ten では 厚 atsu みのある 鶏 tori の胸肉 mune-nikuを 使用 shi-you して おりますので、通常 tsu-jou ミグニョンは 20 分 pun 程度 tei-do, 料理 ryou-ri する 時間 ji-kanが かかるのですが、よろしい でしょうか? We use thick chicken breast. Usually mignon takes about twenty minutes to cook, is that ok for you?

大変 tai-hen 混雑 kon-zatsu して おりますので、通常 tsuu-jou より, 少々shou-shu, 時間 ji-kan が かかりますが, よろしいでしょうか? We are quite busy at the moment. It will take more time than usual.We are busy now is it ok if it takes about half an hour?

ラストオーダーについて

まもなく 閉店 hei-ten しますが、他 hoka に 何 nani か ご注文 chu-mon は ございません でし

ようか? Our till will close soon. Would you like to order anything else?
ラストオーダーに なりますが、他 hoka に 何 nani か ご注文 chu-mon は ございませんでしょうか? We are taking last orders. Would you like to order anything else?We are taking last orders. Would you care for anything else?The kitchen is closing. Would you like anything else tonight?
ラストオーダーは 10 時 ji です。Last orders are taken at ten.

フロアスタッフ お客さん お客 kyaku さんに よく きかれること この料理 ryou-ri は おいしいですか? Is this good? 今日 kyou の, おススメの, お魚 sakana 料理 ryou-ri は 何 nan ですか? What's the fish of the day? この魚 sakana は 切 ki り身 mi ですか? Is this fish a fillet? この魚 sakana に 骨 hone は 入 ha-iって ますか? Does this fish have the bones? この海老 e-biに 殻 kara は 付tsu いて ますか? Have the prawns been shelled? この料理 ryou-ri に 海老 e-bi は 何匹 nan-biki 入 ha-i って ますか?How many prawns in this meal? How many prawns with this meal? シーフードプラターには 何 nani が 入 ha-i って いますか? What is a seafood plater exactly? どの部分 bu-bun の 鳥肉 tori-niku を 使 tsuka って いますか?What part of the chicken do you use? この料理 ryou-riに チップスと サラダは 付tsuいて きますか? Does this dish come with chips and salad? サラダの 代 ka わりに ベジタブルに してもらえますか?Can I have vegetables instead salad? この料理 ryou-ri はグルテンフリーですか? Is this dish gluten free? この料理を ベジタリアンで 作tsukuって もらえますか?Can you make this meal vegetarian? このドレッシングには 何 nani が 入 ha-i って ますか? What's in the dressing?

食事を運ぶ

フロアスタッフ	お客さ
	h
このお皿 sara は 大変 tai-hen, 熱 atsuく なっております。どうぞ お気 ki を つけください。Excuse me, this plate is very	
hot. Be careful plese.	
こちらが ステーキで ございます。Excuse me, here's your steak.	
こちらが お料理 ryou-ri で ございます。Excuse me, here is your food.	
ご注文 chu-mon の 品 shina は,そろいました でしょうか Did you guys get all your meals?	
Will that be all?	
ごゆっくり, どうぞ。Enjoy your meal.	
さあ, どうぞ。Here you go.Here you are.	

お客さんのお食事中

フロアスタッフ	お客さん
お食事 shoku-ji は いかがです	おいしいです、満足 man-zoku です、大丈夫 dai-jou-bu です。

か? (何 nani か ご用 you は ありませんか?)Is everything OK?Is everything all right?How is everything?How is the meal? Do you guys need anything else? ××. This is ××. This is very ××.(fine 以外 i-gai のもの) This is so ××.(fine 以外 i-gai のもの)

(××に以下 i-ka の言葉 koto-ba が入 ha-i

る。)Fine.Ok.Good.Nice.Great.Delicious.Tasty.Beautiful.Lovely.Yummy.Yum.

「おいしいですね」の別 betsu の, 言 i い方 kata。 I like it.

あまりおいしくないです。It's isn't very good.I don't like it so much.

おいしくない(まずい)です。It doesn't taste good.It tastes bad.It tastes disgusting.It tastes terrible.It tastes horrible.

変な味がします。It tastes funny.It tastes strange.

お客さん

フロアスタッフ

パンをもう少 suko しいただけます か? Excuse me, I'd like to have more bread, please.Excuse me, can I have a roll? ソースをもう少しいただけますか Excuse me, can I have extra sauce?Excuse me, can I have some more sauce? 粗挽 arabi きのブラックペッパーは ありますか? Do you have cracked black pepper? ナイフを落 o としたのですが、持 mo ってきていただけますか? Excuse me, I dropped my knife. Can I have another one? Excuse me, I dropped my knife. Can you bring me another knife? 量 ryou が多 oo くて食 ta べきれな いので、ドギーバッグ(持mo ち帰 ka-e り用 you の容器 you-ki)をい ただけますか? Excuse me, this meal is too big for me. Could I get a doggy bag? (残 noko った)料理 ryo-ri を持 mo ち帰 ka-e れますか? Excuse me, can I take away my meal? テレビの音 oto を高 taka くしてもら えますか? Excuse me, can you

turn up the TV a little more?

パンは 3ドルになりますがよろしいでしょうか?Bread is 3 dollars. Is that ok for you? お持 mo ち帰 ka-e りはお断 kotowa りさせていただいております。Take away is not available at this restaurant.It cannot be taken out of the restaurant.

ソースの追加 tsui-ka は 2 ドルになります。Extra sauce is 2 dollars. Is that ok for you? 申 mou し訳 wake ございませんが、他 hoka のお客様 kyaku-sama の, ご迷惑 mei-waku になりますから、テレビの音 oto は, 大 oo きくできません。 I'm sorry. We cannot turn up the TV. The noise might bother other customers.

かしこまりました。 すぐ対応 tai-ou させていただきます。Sure. I'll just sort that out for you now. かしこまりました。Sure. No worries.Sure. No problem.

すぐにお持 mo ちいたします。Sure. I'll be right back with that.

テレビのチャンネルをフットポールに 変 ka えてもらえますか?Can you change to the footy channel? テレビのチャンネルをクリケットに変 ka えてもらえますか?Is it possible to change to the cricket?

写真 sha-shin を取 to って欲 ho しいのですがお願 nega いできますか? Excuse me, do you mind taking our picture? Excuse me, can you take a picture for us, please?

ビールをこぼしたのですが、机 tsukue を拭 fu いてもらえますか?

Excuse me, I spilled my beer.
Can you clean our table?

息子 musu-ko がジュースをこぼしたのですが、布巾 fu-kin をかしてもらえますか?Excuse me, my son spilled his juice. Can I borrow a cloth?

グラスや お皿 sara を 下 sa げる

フロアスタッフ

お客さん

お皿 sara を、お下 sa げ しても よろしいですか?May I clear this for you?May I clear your table? お食事 shoku-ji はおすみですか?Have you finished? お食事は楽しんでいただけましたか?Did you enjoy your meal?

お食事はいかがでしたか?How was the meal? 「おいしかったです」などの 感想 kan-souを 言われたら。 それは光栄 kou-ei です。I'm happy to hear that.I'm happy you liked it.

I'm glad to hear you say that.I'm glad you enjoyed your meal.Thank you I'll tell the chef he might be very happy to hear that.

「まずかったです」などの感想 kan-souを、言いわれたら。 それは残念 zan-nen です。 I'm sorry to hear that. I'm sorry you didn't like it. I'm sorry I'll tell the chef 食ta べ終oわりました。Yes, I have finished.

私は 食ta べ 終 o わり ましたが、妻 tsuma は まだ 食 ta べて います。Yes, I have but my wife hasn't yet.

まだ食べ終わっていません。No I haven't finished yet.No, I'm still going.I'm still working on it.

おいしかったです、満足 man-zoku でした。

××.That was ××.That was very ××.(fine 以外 i-gai のもの)That was so ××.(fine 以外 i-gai のもの)(××に以下の言葉が入

る。)Fine.Ok.Good.Nice.Great.Excellent.Wonderful.Delicious.Tasty.Be autiful.Lovely.Yummy.

「おいしかったです」の 別 betsu の 言 i い方 kata。 I liked it. I really enjoyed this.

今 ima まで 食 ta べた ステーキの 中 naka で 一番 ichi-ban おいしいです。This is the best steak I've ever had.

シェフにおいしかったとお伝 tsuta えください。My compliments to the chef.Please send my compliments to the Chief.

why you didn't like it.

あまりおいしくなかったです。It's wasn't very good.I didn't like that so much.

おいしくなかった(まずかった)です。It didn't taste so good. I didn't like it.

お会計 kai-kei

フロアスタッフ	お客さん
お客さんの お会計 kai-keiを カウンターで 受ける 場合	
	現金 gen-kin で お願 nga い します。 Cash, please.
現金 en-kin か カードの どちらで お支払 shi-har い なさいますか?Do you pay with cash or card?Would you like to pay by cash or card?	クレディットで お願 nega い しま Credit, please. セービングで お願いします。Savings,
お支払 shi-hara いは いかが いたしますか?How will you be paying today?	please. チェックでお願いします。Check, please.
お支払いは ご一緒 i-ssho ですか、それとも 別々etsu-betsuに なさいますか?Would you	一緒 i-ssho で お願いします。
like to pay together or separate?	We'll pay together.
	別々でお願いします。We'll pay
	separate.
支払いを カードで 受 u ける 場合 ba-ai	
お客さんが 自分 ji-bun で カードを 機械 ki-kai に 通 to-o す 場合 ba-ai	
カードを 機械 ki-kai に 通 to-o して ください。Please swipe your card.	
カードを 機械 ki-kai に 通 to-o して ください。Please swipe your card in the machine.	
カードを 機械 ki-kai に 差 sa し込 ko んで ください。Please insert your card in the	
machine.	
カードを 機械に通 to-o すか 差 sa し込 ko んで ください。Please swipe your card or	
insert in the machine.	
カードの 読 yo み込 ko みが 上手 uma く いかない 場合 ba-ai	
すみませんが、もう一度 ichi-do お願 negaい します。Sorry, could you try again, please.	
すみませんが、上下 jou-ge, 逆 gyaku です。 Sorry it's upside-down.	
すみませんが、向 mu きが 逆 gyaku です。Sorry it's back-to-front.	
カードの 読 yo み込 ko みが 上手 uma く いった 場合 ba-ai	
チェック、セービング、クレディット?Check, savings or credit?	
チェック、セービング、クレディットの どれを ご使用shi-you なさいますか?Which one	
would you like to use? Check, savings or credit?	
チェックか セービングだった 場合	
ピン番号 ban-ou を お願 nega い します。Pin number, please.	
クレディットだった場合	
番号 ban-gou を 入力 nyu-ryoku しますか それともサインにしますか?Have you got a	
pin number or have to sign?	
お客 kyaku さんの カードが 決済 ke-ssai 不能 fu-nou だった 場合(ba-ai デクラインに	

なった場合)

すみませんが カードが 使えません。Sorry your card has been declined.

別 betsu の カードを ご使用 shi-you に なりますか, それとも, 現金 gen-kin で,

お支払 shi-hara い なさいますか? Would you like to use another card or pay cash?

ピン番号 ba-gou は 正 tada しく 入力 nyu-ryoku され ましたか?Is your Pin number all right?

お客 kyaku さんが もう一度 ichi-do 試 tame す 場合 ba-ai

もう一度 ichi-do やり直 nao し ますか?Could you swipe it again?Could you try it again?

カードの 裏 ura に サインが ない 場合 ba-ai

ID は お持 mo ちですか? 確認 kaku-nin が 必要 hiysu-you なので ID を 見 mi せてください。Have you got ID? I need to check.You don't have a signature on your card.

I will just need to see your ID, please.

カードの 裏 ura の サインを 自分 ji-bun が 確認 kaku-nin する 前 ma-e に、お客さんが 財布 sai-fu などに カードを しまって しまった 場合

すみませんが もう一度 カードを 見 mi せて いただけますか?Excuse me, could I see your card again?

すみませんが カードの 裏 ura を 見 mi せて いただけますか?Excuse me, could I see the back of your card please?

カードの 裏 ura の サインが なかった 場合

twenty dollars cash and the rest by card?

these drinks on my tab?

別々betsu-betsuで 払 hara え ますか? Can we pay separate?

そっちの 飲no み物 mono も, 私の勘定 kan-jou に 付tsu け といて くれる? Can you put

割引券 wari-biki-ken は 使え ますか? Can I use a voucher?

すみませんが IDを 見せて いただけますか? Excuse me, could I see your ID?

お客さん フロアスタッフ お客さんのお会計 kai-kei をテーブルで受 u ける場合 すぐにお持 mo ちいたします。Right すみません、お会計 kai-kei を お願 nega い します。Excuse me, check, please.Can I away.Sure, I'll go get your bill.I'll have the bill please? Can I get a bill, please. Could I have the bill, please? bring it for you. お客さんからよくきかれること どこで 支払 shi-hara えば いいですか? Where can I pay? ここで 支払 shi-hara え ますか? Can I pay here? レジは どこ ですか? Where is the cashier? エフトポスは 使 tsuka え ますか? Do you take eftpos? キャッシュアウトは できますか? Can you do cash out? 20ドルを 現金 gen-kin で、10ドルを クレジットカードで 払 hara え ますか?Can I pay twenty dollars cash, ten dollars card? 20ドルを 現金 gen-kin で、残 noko りを クレジットカードで 払 hara え ますか?Can I pay

コーヒーしか 注文 chu-mon して ないんだけど、クレジットカードで 払 hara っても いい? I only ordered a cup of coffee. Can I use my credit card? 領収書 ryou-shu-sho を ください。 Can I have the tax invoice? Can I have a receipt?

お客さんからの苦情 ku-jou 処理 sho-ri

お客さん フロアスタッフ

サービスや 注文に ついての 苦情 ku-jou

30 分 pun 以上 i-jou, 待 maって いるのですが。Excuse me, I've been here for over half an hour.Excuse me, we've been waiting for our food for over 30 minutes.

1時間 ji-kan 近 chikaく, 待 ma って いるのですが。Excuse me, I've been waiting for almost one hour.

1 時間前 ji-kan-mae に 注文 hu-mon した のですが。Excuse me, I ordered food 1 hour ago.

しばらく前 mae に 注文 chu-mon した のですが。Excuse me, I've asked for my food quite a while ago.

いつテーブルの 用意 you-i が できますか? When will our table be ready?

いつ 準備 jun-bi が,できますか?When will it be ready? 注文 chu-mon したものが,まだ,きません。My food hasn't come yet. 注文 chu-mon したものと,違 chiga い ます。I didn't order this.I don't think this is what I ordered.This is not what I ordered.It's not my food.It's not my order.

私の友達 tomo-dachi と 同 ona じ 時間 ji-kan に 注文 chu-mon したのに、私の料理 ryou-ri が,まだ きません。 彼女 kano-jo の 食事 shoku-ji は済 su んで しまいそうなのですが。I ordered my food at the same time as my friend but I'm still waiting while she is almost finished her meal.

私の 料理 ryou-ri が、まだ、きません。みんなの 食事 shoku-ji は 済 su んで しまいそう なのですが。 My food hasn't come yet. Everybody is almost finished their meals.

フィッシュアンドチップスを 2futa つ 注文 chu-mon したのに 1hito つしか, きて ません。We ordered 2 fish and chips but we got only one. マッシュルームなしでと、お願 nega い したのに、マッシュルームが入 ha-iって います。I ordered my pasta without mushroom but it's in the pasta.

メニューに チーズが 入 ha-i って いると,書 ka かれて いないのに、チーズが 入 ha-i って います。Excuse me, I ordered salad and this salad has cheese in it. Cheese is not mentioned on the menu though.

メニューに チーズが 入っていると 書 ka かれて いるのに、チーズが

かしこまり ました。Ok.All right.Sure.Sure thing.Yes.No worries.No problem.Certainly.

申 mou し訳 wake, ござい ません。Sorry.Sorry about that.I'm sorry.I'm very sorry.I'm so sorry.I'm really sorry.I'm terribly sorry.I apologise.I apologize for that.

"申し訳 ございません"の 他 hoka の 言 i い方 kata。

I was wrong.It was my fault.What can I do to make it right?I'll try not to do that again.

少々 お待ち ください。One moment, please.One seconds, please.Wait a moment, pleaseJust a moment, please.Just a minute, please.Could you wait for a moment, please?

どう なってるか(キッチンに 行って)調べて きます。I'll just go find out for you.Let me find out what happened.I'll go and have a look.I'll just go check.

注文したものを 確認して 参ります。I'll go check your meal.Let me check on your order.Let me check on it. 何を 注文され ましたか?What did you order? 確認 kaku-nin して まいりました。I just checked on your order.

すぐ お持 mo ち いたします。Right away.I'll bring it to you right away.I'll go get it right away.I'll be right back.I'll be right back with that.I'll be back soon.
すぐに お食事 shoku-jiを お持 mo ち します。Your food is coming right up.Your food is coming soon.Your food will be coming shortly.It's coming soon.I will bring your order out soon.

あと 数分 suu-fun で 料理を お持ち いたします。Your food will be coming in a couple of minutes. Your food will be coming in a few minutes.

5分 fun 以内 i-nai に 料理 ryou-riを お持 mo ち いたします。It's coming in five minutes.

入っていません。I ordered my salad but there is no cheese in my salad. Cheese is mentioned on the menu though.

オントレイが まだ 来 ko ない のに, メインが 先 sakiに きました。We ordered garlic bread as an entree, but we got our main before entree.

オントレイの ガーリックブレッドと, メインの ステーキを 同 ona じ 時間 ji-kan に, くるように 注文したのですが、ガーリックブレッドが, まだ きません。We ordered garlic bread and steak together, but we haven't got the garlic bread yet.

確認 kaku-nin して もらえますか? Can you check our food for me?
Can you double-check for me?

どのくらい かかるの? How long will it take? How long does it take? どう なってるの? What happened? What has happened? What is going on? How is my order coming?

すぐ くるの? Is it coming soon?

すぐ 作 tsuku れる? Can you make it soon?

すぐ 持 moって これる? Can you bring it right away?

あと どれくらい 待 ma てば いい? How long is the wait for? 別 betsu なのと,取 to り替 ka えて くれる? Can I get another one? Can I have new one?

もう 待 ma てない ので, 注文 u-mon を 取 to り消 ke したい のですが。I can't wait anymore. Can I cancel my order?Can I cancel my order as I cannot possibly wait any longer.

注文した 分 bun の 返金 hen-kin は できますか?Can I get a refund on my order?

テーブルが 汚 yogo れて いるので, きれいに してもらえ ますか? Our table is still dirty. Can you clear the table, please.

テーブルが ベタベタするので、拭 fu いて、もらえ ますか?Our table is sticky. Can you wipe the table, please.

ナイフが 汚 yogo れて いるので, 別 betsu なのに, 取 to り替 ka えてもらえますか? My knife is dirty. Can I get another knife?

グラスに ヒビが 入 ha-i って います。This glass has a crack.

カップが 欠 ka けて います。This cup is a chipped.

口紅 kuchi-beni が ついて います。This glass is stained with lipstick. This glass has lipstick on it.

中 naka が, 空 kara です。It's empty.The shaker is empty.Pepper is not in the shaker.There is no pepper in the shaker.

マネージャーと 話 hana したい のですが。Can I speak with your manager, please?Could I speak with the manager, please?I'd like to speak with your manager.I would like to speak to the manager.

そんなに 長 naga くは かかりません。It won't be so long.It won't take so long.

もう 少々shou-shou お待 ma ち いただけますか?
Could you wait a little longer, please.Could you wait just a little longer?

すぐ 別 betsu な もの (新 atara しい もの)を お持 mo ち いたします。 I'll bring another one right away. I'll bring a new one right away.

すぐ 代 ka わりの もの(新 atara しい もの)を 作 tsuku り ます。I'll make another one right away.I'll make a new one right away.

今日 kyou は 私の 初日 sho-nici で まだ ちょっと 分wa からない ことが あるんです。It's my first day and I'm still a little confused.

まだ 新人 shin-jin なんです。他 hoka の 人 hito に 確認 kaku-nin して みます。 I'm quite new here. I'll ask someone else and find out for you.

私に できる ことは,何 nani か ありますか。Maybe I can help?Is there anything I can do for you?

マネージャーを 呼 yo んで 参 mai り ます。I'll bring our manager.I'll call our manager.I'll page our manager.

食 ta べ物 mono や 飲 no み物 mono についての 苦情 u-jou

髪 kami の 毛 ke が 入 ha-i って います。There is a hair in my food.

虫 mushi が 入 ha-iって います。There is a bug in my food.

ゴミが 入っています。There is some dirt in my food.

ビニールが 入っています。There is plastic in my food.

カビが 生 ha えて います。There is mold in my cake.

焦 ko げて います。This toast is burnt.These nachos are burnt.

焼 ya き すぎ です。The steak is overcooked.

生焼 nama-ya け です。The steak is undercooked.The fish is raw in the middle.The chicken is still too pink.The chicken is still raw near the bone.

冷 sa めて います。The chips are cold.The wedges are cold.The coffee is cold.

中 naka が 冷 tsume たい です。This is not cooked properly. It's still cold.The fish is cold inside.It's cold inside of my steak.

ぬるい です。The coffee is not hot enough. The soup is lukewarm. The beer is warm.

炭酸 tan-san が 抜 nu けて います。This coke is flat.

味 aji が 変 hen です。This coke taste funny.It doesn't taste right.

かたい です。This roll is too hard. This steak is hard.

かみ きれ ません。This steak is too tough.This steak is chewie.

会計 kai-kei についての苦情 ku-jou

この勘定 kan-jouは 間違 machigaってると 思 omo い ます。 This bill is wrong. The bill is not correct. There's a mistake in the bill. There's something wrong with our bill. There seems to be a mistake on this bill.

おつりが 間違 machigaって ます。This change is not right.This change is not correct.You gave me the wrong change.

すぐ 確認 kaku-ninして 正 tada しい もの (新 atara しい もの)を お持 mo ち いたします。 I'll go check and bring another one right away. I'll go check and bring a new one right away.

申 mou し訳 wake ございませんが、この料金 ryou-kin になります。今日 kyou は 日曜日 nichi-you-bi ですのでサーチャージを いただいて おります。 I'm sorry but it's right. Because today is Sunday we take Sunday surcharge.

他 hoka の お客さん についての 苦情

隣 tonari の 席 seki の 人達 hito-tachi が うるさいので、 静 shizu かに するように 言 i って いただけますか?Could you please ask the guys seated near us to be quieter?The guys over there are very noisy. Could you ask them to be quieter please? あそこの テーブルの 子供達 ko-domo-tachi を おとなしく するように 注意 chu-i して いただけますか?Could you ask that table to settle their kids down? (禁煙 kin-en の 場所 ba-sho で)喫煙 kitsu-en している お客さんがいるので 注意 chu-i して もらえますか。 Could you please ask those guys to stop smoking their cigarette?

その他taの 苦情

店内 ten-nai に 流 nga れてる 音楽 on-gaku が うるさいので 音 oto を 低 hiku く して もらえますか?Excuse me, the music is too loud. Could you turn it down a little bit more? 店内に 流れている 音楽が 嫌 kira いなので 別 betsu の 音楽 on-gaku を 流 naga して もらえますか? Excuse me, I don't like this music. Could you turn different music on? 床 yuka が 汚 yogo れてます。 Excuse me, the floor is dirty. Excuse me, the floor is messy. 床 yuka が 滑 sube り やすいです。 Excuse me, the floor is slippery. トイレが 汚 yogo れてます。Excuse me, the toilet is dirty. トイレが 水漏 mizu-mo れ してます。 Excuse me, the toilet is leaking. トイレが詰 tsu まっています。Excuse me, the toilet is blocked. トイレットペーパーが切 ki れています。There is no toilet paper. ハンドソープが切れています。There is no hand soap. 寒 samu いです。Excuse me, it's cold. Can you turn on the heater?Excuse me, it's cold. Can you turn off the air

暑いです。Excuse me, it's hot. Can you turn down the heater?

conditioner? Excuse me, it's cold. Can you turn down the air

http://www.eigo-samples.com/food-restaurant.html

http://www.berlitz-blog.com/restaurant

http://sydney.nobody.jp/conversation.html#seat

iPhone から送信

conditioner?

iPhone から送信

iPhone から送信